

ДОГОВОР №1

об оказании услуг по переводу русского жестового языка
(сурдопереводу), тифлосурдопереводу

г. Курган

«09» января 2025г.

Муниципальное бюджетное учреждение культуры «Далматовский краеведческий музей им. А.Н.Зырянова», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Обоскаловой Елены Николаевны, действующего на основании Устава, с одной стороны и Курганское региональное отделение Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийского общества глухих», именуемое в дальнейшем "Исполнитель", в лице Предвечной Надежды Александровны, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые "Стороны", заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В целях взаимодействия стороны договорились организации обеспечения условий доступности для инвалидов и других мобильных групп населения на объектах Заказчика посредством предоставления Исполнителем переводчика русского жестового языка (сурдопереводчика) для осуществления сурдоперевода и тифлосурдоперевода.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Заказчик обязан:

2.1.1. Своевременно подавать заявки на оказание Исполнителем услуг по переводу.

Заявки подаются Заказчиком путем передачи информации: 640002, г. Курган, ул. Карла Маркса, д.44; тел. 8(3522) 46-04-82; e-mail: vog-kurgan@mail.ru

2.1.2. После оказания услуг по каждой заявке, Заказчик обязан проинформировать Исполнителя об объеме и о завершении предоставленной услуги, подписать акт выполненных работ.

2.1.3. Заказчик вправе осуществлять контроль за оказываемыми по настоящему Договору услугами, не вмешиваясь при этом в деятельность Исполнителя.

2.2. Исполнитель обязан:

2.2.1. Предоставить услуги в объеме, указанном в заявке Заказчика.

2.2.2. После оказания услуг по каждой заявке составлять и требовать с Исполнителя отчет объеме и о завершении предоставленной услуги.

2.2.3. Исполнитель обязан обеспечить конфиденциальность персональных данных, ставших известными в процессе исполнения обязательств, предусмотренных настоящим Договором.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Услуга по предоставлению сурдопереводчика Исполнителем по заявке Заказчика оказывается на безвозмездной основе.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.2. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и

предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

5.2. Разногласия, возникающие при исполнении и расторжении настоящего Договора разрешаются Сторонами в процессе переговоров. При невозможности урегулирования разногласий в процессе переговоров Стороны передают их на рассмотрение в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

5.3. Договор вступает в силу с момента его подписания с возможной пролонгацией. Если по истечении срока договора стороны продолжают исполнять условие данного договора и ни одна из сторон не потребовала его расторжения, то действие договора продлевается на неопределенный срок.

5.4. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

5.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон.

6. АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

Исполнитель:

Курганское региональное отделение
Всероссийского общества глухих (ВОГ)
Юридический адрес: г.Курган,
ул.К.Маркса, дом 44.
ОГРН 1024500002823
ИНН 4501025317, КПП 450101001, Р/с
40703810132020000741,
к/с 30101810100000000650,
БИК 043735650,
Курганское отделение №8599 ПАО
СБЕРБАНКРОССИИ
ОКТМО 37701000
Тел./ факс: 8(3522) 46-04-82.

Заказчик:

Муниципальное бюджетное учреждение
культуры «Далматовский краеведческий
музей им. А.Н.Зырянова»
Адрес: г. Далматово, ул. Энгельса, 7
ИНН4506006653;
КПП 450601001; ОГРН 1064506006487
Реквизиты для платежных документов:
Финансовое Управление Администрации
Далматовского муниципального округа
(МБУК «Далматовский краеведческий
музей
им. А.Н.Зырянова» л/с 20436Ы01550)
р/сч. 03234643375080004300
к/сч. 40102810445370000108
СИБИРСКОЕ ГУ БАНКА РОССИИ/
УФК по Курганской области г. Курган
БИК 045004108
Тел.: 8(35252) 3-65-24.



Н.А.Предвечная



Е.Н.Обоскалова